

「臺灣文學行動博物館」再出發

2017年東部地區巡迴展出報導

文——黃佳慧 公共服務組

圖——國立臺灣文學館、聯經出版事業股份有限公司



國立臺灣文學館所推出的「臺灣文學行動博物館」，新的第三期展「臺灣文學的內在世界」，5月起從國立臺東大學啟航，行經宜蘭文化中心、臺東鐵花村、花蓮東華大學，串聯成一段滿載文學與科技的巡旅。



與活動
展覽

文學列車再啟動

「臺灣文學行動博物館」是一部由國立臺灣文學館（以下簡稱臺文館）所改裝的40呎大貨櫃車，以數位化、互動式的展場設計，傳遞臺灣文學之美，巡展八年來已繞行全島多次，2017年初夏再次整裝出發，今年全新展覽以多媒體技術突破窠臼，觀眾只要運用手機，就可一起「玩」文學！

本展內外均有不同體驗，掃描展區內的QR Code，可延伸閱讀，增加文學接觸的深度廣度；車體外搭配的AR擴增實境（Augmented Reality），搭載影片、動畫，能讓歷來被認為平面的文學，轉化為立體、多元的面貌。手機會掃描車體，會令人驚喜地出現臺灣達悟族作家夏曼·藍波安、花蓮在地作家陳黎等人的作品，車內則有亞榮隆·撒可努、孫大川等花東文學家的展品，將東部海洋文學與自然書寫以科技方式呈現，讓展覽更貼近在地、生動有趣。

臺灣文學行動博物館的第三期展「臺灣文學的內在世界」自2017年5月起，將全新的文學盛宴直送東海岸。首站5月16日停靠在國立臺東大學，下午2時正式開幕，共巡迴展出四場次：5/16-6/8國立臺東大學、7/18-8/13宜蘭縣政府文化局圖書館、8/16-9/4鐵花村、10/12-11/10國立東華大學。

臺文館仍秉持著積極在地紮根的理念，延續自2010年起巡迴展出第一期特展「臺灣文學的發展」、第二期特展「音以律文——臺灣文學聲情演繹」的精神，策畫第三期特展「臺灣文學的內在世界」，內含三大展區，包括「山海的召喚」、「族群的對話」、「文學的榮景」三個主題，試圖從「自然」、「社會」、「現代化」三個面向，以具代表性的文學作品，呈現臺灣作家的心靈與想望，建構豐美多姿的臺灣文學傳統。

本年度之展出設有特展區，今年結合「臺灣文學獎」2016的得獎作品，讓民眾了解現今臺灣文學桂冠之動態。主要展品廣納各時期臺灣文學的作品，其中不乏大家曾在課本中讀到的明清時期臺灣文學——陳第〈東番記〉、郁永河《裨海紀遊》；原住民文學——瓦歷斯·



臺東大學開幕後與臺東大學校方、臺東藝文人士合影，左起臺東縣後山文化工作協會洪素蓉理事長、聯經出版羅國俊總經理、臺文館蕭淑貞副館長、臺東大學陳錦忠副校長、詩人徐慶東、卑南族作家馬翊航、作家李金霞、國立臺東生活美學館蘭美幸副研究員。

諾幹、亞榮隆·撒可努；臺灣新文學作家如賴和；現代文學作家白先勇；還有鍾理和、陳冠學的自然書寫。

美輪美奐的壽豐校區——第二度來到臺東大學

本展首站停泊於臺東大學入圍世界8大特色圖書館的臺東大學圖書資訊館附近，該館外觀像一座灰色而帶綠意的金字塔，造型頗具特色。所在地點，校園群山環抱，處處可以感受鳥語花香。開幕典禮於5月16日下午2點在國立臺東大學「鏡心書院」舉行，臺文館蕭淑貞副館長、國立臺東大學陳錦忠副校長、國立臺東生活美學館蘭美幸副研究員、臺東作家洪素蓉、李金霞、臺東卑南族作家馬翊航、臺東詩人徐慶東等多位作家及臺東大學教授群齊聚觀展。

開幕典禮時，臺文館蕭副館長表示，透過「臺

灣文學行動博物館」的行動力，將本館常設展「臺灣文學的內在世界」濃縮版帶來臺東。現場有眾多關心在地文史教育工作者，熱絡上臺發言。臺東大學陳錦忠副校長認為要深深熱愛這地方，才能創作出在地的文學。臺東縣後山文化工作協會洪素蓉理事長偕同協會的作家夥伴推動後山的文學，把對文學的培養、喜愛要當成一生的工作。國立臺東生活美學館蘭美幸副研究員希望觀眾張大眼睛、用心來看，不用花火車票就可以看到來自臺南的文學饗宴。作家徐慶東表示相信在臺文館的推動下，臺灣會變成「文學的美麗臺灣」。作家李金霞表示看到靜態的文學結合多媒體科技，感覺非常驚喜。作家馬翊航引敘了展場中聆聽作家洪素麗親口錄製的詩作，在下雨天參觀行動博物館，非常詩意。

本展在臺東大學也舉辦了文學座談與師生互動，5/18（四）上午 10:00-12:00結合華文系董恕明老師課程，在人文學院一樓「avuwan 灶咖」有一

場名為「心的形狀－臺灣文學戀愛小史」的講座。講者馬翊航為卑南族人，以「臺灣文學中的戰爭書寫」為主題取得臺灣大學臺灣文學研究所博士學位，創作以新詩、散文為主，曾獲臺北文學獎等多項獎項，現為《幼獅文藝》主編。講座內容為作家發掘文本中對男女情感的書寫，探究不同族群及文化在臺灣文學中留下的足跡。同時也推薦學生豐富的參考書單，帶領大家以「人」為出發點，爬梳臺灣多元的文學歷史脈絡，分享自身對臺灣文學中性別觀察、女性地位的探討。

用熱情迎接文學行動博物館的到來——宜蘭文化局

繼臺東大學展出後，東部第二站於7月18日開拔前往宜蘭文化局圖書館前展出至8月13日。宜蘭文化局的圖書資訊課成員給予許多協助，並號召志工來擔任導覽人員，筆者在講解教育訓練課程的過程中，感受到宜蘭人對文化事務無比的熱情與投入。

受群山環抱的蘭陽平原，不僅孕育出豐饒土地，也滋養了多元的文學地景，向來是藝文人士所嚮之地；本展也結合宜蘭作家如李潼之作品，藉著展覽讓民眾對臺灣文學有更深入的認識。本場開幕在壯圍國中學生悠揚的口琴聲中展開序幕。臺文館廖振富館長希望彌補本館固定在一個地方的展出，透過巡迴展出各地，跟在地作家、學者、觀眾交流，讓更多人認識臺文館；雖然展覽空間僅只21坪，但有QR code與擴增實境增加文物的豐厚度。

宜蘭縣政府文化局李志勇局長曾到訪過臺文館常設展，認為是非常優良的設計展出，而行動博物館是臺文館的縮影，號召民眾前來宜蘭與臺南觀展。佛光大學中文系張寶三主任覺得行動博物館是非常令人感動的創舉，讓不方便到博物館的民眾，也可以就地參觀。宜蘭作家文化協會徐惠隆理事

長、作家吳敏顯、吳茂松、歪仔歪詩社柯蘿緹也到場出席獻上祝福。

在宜蘭文化局的展期中，本館辦理了一場座談與一場推廣活動。座談邀請到羅毓嘉，講述「蝶之舞－文學與性別的變遷」。辦理時間為7/23（日）14:00-16:00，地點為該局三樓會議室。講者生於宜蘭，政治大學新聞系畢，臺灣大學新聞研究所碩士。曾獲中國時報人間新人獎，作品散見於各報副刊。講座提及隨著大環境對同志族群的價值觀變遷，同志文學逐漸成為熱門議題，而同志作家面對身分認同的課題，心路歷程也從封閉掙扎到追求平權。文學帶領我們回望歷史，在享受平等權利、安適環境的同時，也不忘曾經的苦痛歷程，需更加珍惜目前所擁有的現況。

另一場推廣活動辦理時間為7/19（三）14:00-16:00，地點同為該局三樓會議室，主題為「紙藝故事－宜蘭好故事，真好」，講師為林機勝、李秀鳴。活動內容講述宜蘭在地故事，讓參與兒童透過細細觀察宜蘭豐富多樣的自然生態，用手工製作紙藝作品，表達對家鄉的認識。本活動以在地生態述說角度，推動生態文學與藝文活動，呈現多元結合的潛力。

來場臺東的藝文漫步——駛進臺東鐵花村

「臺灣文學行動博物館」8月16日駛進臺東鐵花村正式展出，引領民眾在此全臺知名的文創園區，體驗文學與藝文交會的慢活氛圍，而本展在此以文學結合所呈現出的全新感受。

被青翠海岸山脈和粼粼太平洋簇擁的臺東，發展出的藝文，無一不和自然環境交融；本展所到之處鐵花村更是由在地政府與藝術家共同打造的藝文萌芽之地。臺文館廖振富館長表示行動博物館是為讓觀眾可以在臺東看到作家手稿，聽到作家朗誦詩作的聲音。臺東美學館李吉崇館長感謝廖館長把文



臺東鐵花村展出開幕邀請到布農山地傳統音樂團表演（報戰歌、八部合音）為開幕祈福。

學列車開到臺東來。臺東縣文化處長鍾青柏表示，臺東過去與臺文館一直有淵源，臺文館當時號召「後山文學營」即有花東各大學的一同支持。臺東大學兒童文學研究所林文寶榮譽教授表示本展七年後又來到臺東，非常值得紀念，他也認為文學回到真正的閱讀才是重要的，文學底層的資料仍需持續蒐集。中興大學臺灣文學與跨國文化研究所朱惠足所長看到本展在他的家鄉展出百感交集，感謝一路延續的展出。作家蔡政良樂見本展來到臺東，吳炫三教授、藝術家張鳳珠也連袂出席，貴賓們一同為展覽拉開序幕。

本次邀請到布農山地傳統音樂團表演（報戰歌、八部合音）為開幕祈福，歌聲傳達出東部原鄉源源不絕的生命力，而文學源自於歌謠俗諺故事等口傳文學之傳統，國立臺灣史前文化博物館林志興副館長因此表示，文學「從立體又回到立體」，過去原住民文學在傳統上運用吟唱，而後文學由書本

與文稿等平面呈現，現在又透過「臺灣文學行動博物館」再度變回立體化。

東華大學，科技與文學的洄瀾

本年度第四場展出，5月3日於民治文化中心展開，5月4日隆重舉辦開幕典禮。花蓮的自然美景由海岸山脈和中央山脈環繞著，湍急溪水奔入海濤、產生迴旋，而有「洄瀾」之美名，風光明媚、地靈人傑，生成扎根大地的花蓮文學。「臺灣文學行動博物館」本次前進東華大學，除了展現常設展之精華，透過結合在地作家作品的展出，使學生對臺灣文學有更多深入的機會。

10月12日展覽於東華大學圖書館一樓楊牧書房舉辦開幕典禮，開幕致詞時臺文館廖振富館長說明本次在東華大學的展示是今年度巡迴展出的壓軸，行動博物館的展覽是本館常設展的精華，希望大家利用時間前往參觀。東華大學朱景鵬副校長表示



本展於東華大學開幕一同剪綵後合影，（右至左）聯經出版公司羅國俊社長、詩人陳黎、臺文館廖振富館長、東華大學朱景鵬副校長、臺文館館員黃佳慧、東華大學華文系李進益教授。

感謝臺文館前來東華大學展出。詩人陳黎說，花蓮在航海時代葡萄牙人對花蓮溪附近區域的稱呼Rio Duero（漢譯「李奧特愛魯」），即黃金之河，至早即與國際接軌，「臺灣文學行動博物館」的到來呈現了文學的多樣性，是具體而微的交會。花蓮縣文化局蔡樹芬秘書、東華大學華文系李進益教授亦親臨會場，參與盛會。本次展覽結合花蓮當地文學，展出陳黎、楊牧、葉日松、陳克華、陳列、顏崑陽等詩人與作家的書籍供民眾閱讀。

在東華大學本展也辦理了兩場座談，第一場邀請耿一偉講述「騎在臉上—故事寫作的技巧」，時間為10/16（一）14:10-16:10，地點在花蓮師範大學教育學院階梯教室。講者耿一偉為花蓮人，臺大哲學系畢，布拉格音樂學院研究，目前擔任臺北藝術節藝術總監、臺灣藝術大學戲劇系客座助理教授與臺北藝術大學戲劇系兼任助理教授，曾獲倪匡科幻獎首獎。講座首要探討「故事」的組成要素—情節、角色、對白、環境，申論敘事的技巧，讓學生從討論中領略書寫故事的方法，並激發文學創作靈感。

第二場座談為對談形式，邀請作家陳黎與黃岡，在東華大學楊牧書房進行文學對談，講題為「站在島嶼邊緣的詩人」，辦理時間11/6（一）14:00-16:00。講者陳黎，曾獲「吳三連文藝獎」，是臺灣中生代重要作家，作品含括現代詩、散文、

樂評、翻譯，重要作品有《小丑畢費的戀歌》等，以及譯作《聶魯達詩集》、《辛波絲卡詩選》等。黃岡，以《是誰把部落切成兩半？》獲得第一屆楊牧文學獎，大學畢業後，曾擔任國小代理教師、族語復振專員與劇場藝術公關，投身環境、藝術與原住民族運動，並書寫、紀錄文化觀察。當日對談內容，兩位詩人分別闡述自身對花蓮的情感，如何以「詩」的形式留下生命蹤跡。面對日新月異的媒材，新一代詩人又如何以更多元的樣貌呈現詩作。

「文學」轉化，進入人們生活

行動博物館第三期展「臺灣文學的內在世界」，在未來二年將持續以行旅各地的方式，把來自生活與土地的文學，透過互動的模式而深植在地。值得一提的是，車內設有「當地作家書展」，在車上設有在地作家作品的書櫃，觀展後觀眾也許多人佇足翻閱。在本展可以觀察到，即使到了人手一機的電子時代，透過AR與QR Code的運用，文學文本仍能轉化形式，透過不同方式的閱讀，以軟性的力量進入人們的生活領域。期能持續透過巡迴展出的方式，讓文學不只是感性功能、陶冶性情，文學的內在世界，能在觀眾個人生活方面得以映照，讓更多人感受文學發自內心，透過書寫轉化得以抒發的靈性過程。☒

臺灣文學行動博物館

臺灣文學的
內在世界

特展

The Inner World of Taiwan Literature

博物館巡禮展演計畫
Museum Touring Exhibitions Program

桃園國際機場 第二航廈 C區博物館商店

Taiwan Museum Shop at Zone C of Taoyuan International Airport Terminal 2

- ▶ 昇恆昌免稅商店在指導單位文化部的促成下，與國立臺灣文學館合作，於桃園機場第一、二航廈博物館商店聯合推出「臺灣文學的內在世界」機場特展，無論是認同、童話、抗爭，或是思念故鄉的文學，都在展現精彩的台灣文學深度。
- ▶ 「臺灣文學的內在世界」也在這樣的感動下誕生，並結合AR影音擴增實境科技，讓旅客能更深刻了解臺灣文學之美，並創造更多與旅客互動、交流的火花。

2017

12/06



2018

02/28

指導單位
Supervisor主辦單位
Organizer

everrich 昇恆昌

合辦單位
Joint-organizer